



Rada
Európskej únie

V Bruseli 6. decembra 2016
(OR. en)

14942/16

LIMITE

POLGEN 151
CADREFIN 117

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: NARIADENIE RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ, Euratom) č.
1311/2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 –
2020

NARIADENIE RADY (EÚ, Euratom) 2016/...

Z ...,

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ, Euratom) č. 1311/2013,
ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec
na roky 2014 – 2020**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 312,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Osobitné nástroje sa vo veľkej miere využívali v prvých rokoch vykonávania viacročného finančného rámca 2014 – 2020 stanoveného v nariadení Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013¹ s cieľom riešiť nové výzvy, ktoré sa objavili v európskom susedstve a žiadali si rýchle a komplexné opatrenia zo strany Únie na riešenie ich ďalekosiahlych humanitárnych a bezpečnostných dôsledkov.
- (2) Okolnosti, ktoré si vyžiadali takéto mimoriadne opatrenia, spolu s potrebou prijať ďalšie opatrenia pretrvávajú, o čom svedčí aj opätovné využitie rezerv a osobitných nástrojov v rámci rozpočtu na rok 2017, čo znižuje dostupnosť rozpočtových prostriedkov na riešenie takýchto situácií počas zostávajúceho obdobia trvania viacročného finančného rámca.
- (3) Je potrebné zvýšiť maximálne sumy stanovené pre úpravu stropov platieb na roky 2019 – 2020 v rámci celkovej rezervy na platby, aby sa implementovala osobitná a maximálna možná flexibilita a aby sa zabezpečili dostatočné platobné rozpočtové prostriedky, ktoré by Únii umožnili plniť si záväzky v súlade s článkom 323 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

¹ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

- (4) S cieľom zachovať dostatočnú kapacitu Únie na reakciu na nepredvídané okolnosti s osobitným zameraním na nové výzvy by sa mala posilniť rezerva na núdzovú pomoc a nástroj flexibility, mali by sa odstrániť dočasné obmedzenia týkajúce sa tvorby celkovej rezervy na záväzky a rozsah pôsobnosti celkovej rezervy na záväzky by sa mal rozšíriť.
- (5) Osobitná a maximálna možná flexibilita by sa mala zabezpečiť aj poskytnutím nepoužitých súm z Fondu solidarity Európskej únie a Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii, ktoré majú byť k dispozícii pre nástroj flexibility.
- (6) Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 sa mení takto:

1. V článku 3 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Osobitné nástroje podľa článkov 9 až 15 zabezpečujú flexibilitu viacročného finančného rámca a stanovujú sa s cieľom umožniť hladký priebeh rozpočtového postupu. Do rozpočtu je možné zahrnúť viazané rozpočtové prostriedky nad rámec stropov príslušných okruhov stanovených vo viacročnom finančnom rámci, ak je potrebné využiť zdroje z rezervy na núdzovú pomoc, Fondu solidarity Európskej únie, nástroja flexibility, Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii, rezervy na nepredvídané udalosti, osobitného nástroja flexibility na boj proti nezamestnanosti mladých ľudí a posilnenie výskumu a celkovej rezervy na záväzky pre rast a zamestnanosť, najmä pokiaľ ide o zamestnanosť mladých ľudí, a pre migráciu a bezpečnostné opatrenia v súlade s nariadením Rady (ES) č. 2012/2002^{*}, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1309/2013^{**} a Medziinštitucionálnou dohodou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení^{***}.

* Nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje fond solidarity Európskej únie (Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3).

** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855).

*** Medziinštitucionálna dohoda z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).“

2. V článku 5 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Ročné úpravy nepresiahnu nasledujúce maximálne sumy (v cenách roku 2011) na roky 2018 – 2020 v porovnaní s pôvodným stropom platieb v príslušných rokoch:

2018 – 7 miliárd EUR

2019 – 11 miliárd EUR

2020 – 13 miliárd EUR.“

3. V článku 6 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno:

„f) výpočet súm, ktoré sa majú sprístupniť pre nástroj flexibility podľa článku 11 ods. 1 druhého pododseku.“

4. V článku 9 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Ročná suma rezervy je stanovená na 300 miliónov EUR (v cenách roku 2011) a možno ju čerpať do roku $n + 1$ v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách. Tieto prostriedky sa do všeobecného rozpočtu Únie zahrnú ako rezerva. Časť ročnej sumy z predchádzajúceho roka sa čerpá ako prvá. Tá časť ročnej sumy z roku n , ktorá sa nevyčerpá v roku $n+1$, prepadne.“

5. Článok 11 sa nahrádza takto:

„Článok 11

Nástroj flexibility

1. Cieľom nástroja flexibility je umožniť za daný rozpočtový rok financovanie jasne identifikovaných výdavkov, ktoré nemožno financovať v rámci stropov, ktoré sú k dispozícii pre jeden alebo viacero iných okruhov. S výhradou druhého pododseku strop ročnej sumy dostupnej pre nástroj flexibility je 600 miliónov EUR (v cenách roku 2011).

Každý rok, počnúc rokom 2017, sa ročná suma, ktorá je k dispozícii pre nástroj flexibility, zvýši o:

- a) sumu zodpovedajúcu časti ročnej sumy pre Fond solidarity Európskej únie, ktorá prepadla v predchádzajúcom roku v súlade s článkom 10 ods. 1;
- b) sumu zodpovedajúcu časti ročnej sumy pre Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii, ktorá prepadla v predchádzajúcom roku.

Sumy, ktoré sú k dispozícii pre nástroj flexibility v súlade s druhým pododsekom, sa použijú v súlade s podmienkami stanovenými v tomto článku.

2. Nevyčerpanú časť ročnej sumy nástroja flexibility možno použiť do roku $n + 3$. Časť ročnej sumy pochádzajúca z predchádzajúcich rokov sa čerpá ako prvá, a to v poradí podľa veku. Tá časť ročnej sumy z roku n , ktorá sa nepoužije v roku $n + 3$, prepadne.“

6. Článok 14 sa nahrádza takto:

„Článok 14

Celková rezerva na záväzky pre rast a zamestnanosť, najmä zamestnanosť mladých ľudí, a pre migráciu a bezpečnostné opatrenia

1. Rezervy ponechané ako dostupné v rámci stropov viacročného finančného rámca na viazané rozpočtové prostriedky tvoria celkovú rezervu viacročného finančného rámca na záväzky, ktorá sa má sprístupniť nad stropy stanovené vo viacročnom finančnom rámci na roky 2016 až 2020 na politické ciele súvisiace s rastom a zamestnanosťou, najmä zamestnanosťou mladých ľudí, a migráciou a bezpečnosťou.
2. Komisia každý rok ako súčasť technickej úpravy stanovenej v článku 6 vypočíta disponibilnú sumu. Celkovú rezervu viacročného finančného rámca alebo jej časť môžu mobilizovať Európsky parlament a Rada v rámci rozpočtového postupu podľa článku 314 ZFEÚ.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*
